

l'origine, le *Cheng yuan kouan* était le *Kien fong yuan* 建封院; en 1118, on lui donna le nom de temple *Cheng-yuan* 升元, et en 1285, celui de temple *Tch'ao-yuan* 朝元; mais les *Ming*, pendant la période *kia-tsing* (1522—1566) lui rendirent le nom de *Cheng-yuan kouan*. On y vénérât la divinité appelée *Tong houa ti kiun* 東華帝君 qui, d'après une tradition populaire taoïste, est le dieu du bonheur du Pic de l'est (*tong yo fou chen* 東嶽福神) (D, 15 r'). L'auteur du *Tai lan* (A, XII, 21 v°) émet cependant quelques doutes au sujet de l'attribution de cette divinité à ce temple.

114. 三皇廟 *San houang miao* „Temple des trois souverains” (A, XII, 22 r°; B, X, 12 v°; C, VII, 12 r°; D, 15 r°). Au centre se tient *Fou-hi* qui porte un vêtement de feuilles vertes; à l'Est se trouve *Chen-nong* qui a une collerette et une jupe courte en herbes vertes; à l'Ouest, *Houang ti*, vêtu d'étoffe; ainsi se marquent les progrès de la civilisation dans l'habillement de plus en plus perfectionné de ces trois souverains qui sont à l'origine de l'histoire. — Des deux côtés de la salle sont rangés les huit *Tcha* 蜡 divinités forts anciennes dont le culte est aujourd'hui encore très répandu en Chine, mais qui ne nous sont connues que par un texte assez obscur du *Li ki*<sup>1)</sup>; les huit *Tcha* semblent être des divinités agrestes auxquelles sacrifiaient les paysans quand ils avaient achevé leurs moissons; dans les représentations que nous en voyons ici, nous remarquons l'un de ces dieux qui a des crocs redoutables lui sortant de la bouche; peut-être est il le tigre auquel les laboureurs sacrifiaient, dit le *Li ki*, parce qu'il détruisait les sangliers qui ravagent les champs. — Le *T'ai-ngan hien tche* (C, VII,

1) Legge, S. B. E., vol. XXVII, p. 431—432 et Couvreur *Li ki* t. I, p. 594—596.